

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1946)

**Heft:** 11

  

**Artikel:** Meisterwerke aus Österreich in Zürich

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-775677>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

und Zwischenspiel von Othmar Schoeck angesetzt, dazu vom gleichen Komponisten das Ballett «Serenade». Als Matinée veranstalteten die Museums-gesellschaft St. Gallen und die Gesellschaft für deutsche Sprache am 27. Oktober eine Gedächtnisfeier für Werner Johannes Guggenheim. Aus seinem Nachlaß gelangte der erste Akt des Dramenfragmentes «Stunde der Entscheidung» zur Uraufführung. Am 30. Oktober folgte von Guggenheim als Premiere die Komödie «Die Frau mit der Maske». Das Stadttheater Zürich brachte während der Schweizer Woche vier Aufführungen der Oper «Niobe» von Heinrich Sutermeister, ferner am 20. Oktober die Operette «Ferien im Tessin» von Alexander Krannhals. Im Schauspielhaus Zürich wurde die Schweizer Woche am 19. Oktober mit der Uraufführung des hochinteressanten Werkes «Die chinesische Mauer» von Max Frisch eingeleitet, das eine sehr eindrucksvolle Wiedergabe fand. Eine weitere Uraufführung fand am 31. Oktober mit der Neufassung von Kurt Goetz' Komödie «Dr. med. Hiob Prätorius» statt.

### Meisterwerke aus Österreich in Zürich

Man darf es im voraus als sicher betrachten, daß die große Doppelausstellung, welche das Kunsthaus und das Kunstgewerbemuseum Zürich vom 27. Oktober bis zum 2. März unter dem Titel «Meisterwerke aus Österreich» veranstalten, einen Besucherzustrom aus allen Teilen der Schweiz auslösen wird. Denn dank den Bemühungen der Schweizerisch-österreichischen Gesellschaft für kulturelle Beziehungen, die in Wiener Museumskreisen und bei den Zürcher Behörden und Museumsverwaltungen lebhaft Zustimmung und vielseitige Unterstützung fanden, kann nun während vier Monaten in Zürich eine Auslese des Schönsten und Bedeutendsten gezeigt werden, was die Wiener Sammlungen an Werken alter Kunst besitzen. Dabei sollen nicht nur österreichische Erzeugnisse ausgestellt werden, sondern die Kunststadt Wien wird auch als Zentrum eines großartigen Sammelns und als kulturelle Vermittlungsstätte zwischen Ost und West in Erscheinung treten.

Im Kunsthaus werden, soweit der Transport der kostbaren Werke überhaupt ermöglicht werden konnte, Gemäldegruppen von Tizian, Tintoretto, Rubens, Van Dyck, Rembrandt, Velasquez und Werke zahlreicher weiterer Meister Italiens und der Niederlande, sowie die schönsten in Wien verwahrten Zeichnungen von Dürer, Rafael und den Meistern des Barocks zu sehen sein. Auch eine Auswahl moderner österreichischer Kunstwerke wird sich anschließen. Im Kunstgewerbemuseum werden Prunkstücke und edelste Schöpfungen der Werkkunst aus allen großen Epochen zur Schau gestellt. Die Auslese reicht von den vorgeschichtlichen, römischen und frühmittelalterlichen Werken bis zu den charakteristischen Erzeugnissen unserer eigenen Zeit. Hervorzuheben sind vor allem die mittelalterlichen Miniaturen, die Prunkgeräte aus Edelmetall, die Bildteppiche, Stickereien und kirchlichen Gewänder, die Bronze- und Holzplastiken, Medaillen, Porzellanfiguren und die seltenen Stücke exotischer Kunst, die in den Wiener Sammlungen zu finden sind.

### Les nouvelles automotrices du chemin de fer Aigle-Leysin

Au début du mois de septembre, la Compagnie du chemin de fer Aigle-Leysin était en fête. Elle inaugurerait en effet, en présence de nombreuses personnalités, ses nouvelles automotrices rapides. Suivant l'exemple de nombreuses autres compagnies de chemin de fer dont le matériel roulant avait pris de l'âge, le chemin de fer Aigle-Leysin vient de remplacer par un matériel moderne, les anciennes locomotives, qui pendant plus de quarante ans, ont péniblement remorqué à l'allure de 7,5 km/h., les trains voyageurs sur la forte rampe d'Aigle à Leysin. Grâce à ces nouvelles automotrices, qui peuvent marcher à une allure de 15-17 km/h. sur la rampe maximum de 230‰, le temps de parcours qui jusqu'ici était d'une heure, a pu être réduit à 30 minutes environ. C'est dire que la grande station climatique de Leysin s'est rapprochée d'autant de la plaine. Un autre avantage, et non le moindre, réside dans l'augmentation du nombre des trains, avantage qui est une conséquence directe de l'augmentation de la vitesse des trains. A l'allure moderne, au profil légèrement aérodynamique, les «flèches» de l'Aigle-Leysin peuvent transporter 60 voyageurs assis et une vingtaine de debout, si la nécessité s'en fait sentir. Si l'on tient compte de la possibilité pour ces automotrices de remorquer une petite voiture avec une vingtaine de voyageurs, on peut donc admettre que chaque train peut transporter une centaine de voyageurs environ. L'Aigle-Leysin sera donc à même de faire face aux plus fortes pointes de trafic. Rapidité, confort, horaire considérablement amélioré, tels sont les facteurs qui permettront au chemin de fer Aigle-Leysin de donner satisfaction à une clientèle, qui a vu avec le plus grand plaisir se réaliser des projets dont il était question depuis fort longtemps.

## Besuchen Sie uns

### Luzern

#### Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongreßhaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Bad und Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration nach der Karte. Zimmer v. Fr. 4.80 an. Jahresbetrieb. Tel. 2 48 21. Autoboxen. Ed. Leimgrubers Erben

### Luzern

#### Hotel Du Pont-Weitenkeller

Direkt an der Reuß. Alle Zimmer mit fließendem Wasser, Bad, Staatstelephon. Zimmer von Fr. 4.50 an. Täglich Dancing - Attraktionen. Tel. 2 06 59 Familie H. Bütikofer

**BERN**  
WILLY DIETRICH  
GÄBIG ZUM ECHLY GA SY!



RECTA Manufacture d'Horlogerie S.A., Bienne

### Zürich

#### St. Gotthard

Bestreputiertes Haus mit: Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar Ausstellungszimmer, Sitzungslokale Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette Zimmer m. fließendem Wasser u. Telephon

Neuengasse 20 . Tel. 2 46 31  
Walter Wagner

### Neu in Bern

#### DE LA PAIX

Grill Room  
Bar  
Café  
Tea Room  
Bierkeller

Telephon 2 94 71  
Schauplatzgasse 33

J. Rovina, Inhaber

### Bern

#### Daheim

ALKOHOLFREI GEFUHRTES HAUS  
Anerkannt gute Küche  
Freundliche Hotelzimmer

Zeughausgasse 31 . Telephon 2 49 29  
Fünf Minuten von Bahnhof und Kursaal

### Vevey

Das total neu erstellte Ferien- und Passanten-Hotel  
«Les Trois Rois de Vevey»

ist die wahre Quelle der heutigen Kochkunst. Größte Auswahl feinster Schweizer- und Auslandsweine. Zimmer mit Telephon und Bad. In der SALON-BAR jeden Abend Konzert.

O. Kuonen - Tel. 5 31 03 (021)

### Olten

#### HOTEL TERMINUS

Neuestes Haus. Zentralst gelegen, 2 Minuten v. Bahnhof, über der Brücke neben Stadttheater. Alle Zimmer mit fließendem Wasser und Telephon. Heimeligstes Restaurant. Säle für alle Anlässe. Bar. Bekannt für gute Küche und Keller.

E. N. Caviezel-Hirt, Besitzer

### Inserate

in der Reisezeitschrift  
«Die Schweiz»  
bringen Erfolg!